



TONDEO

SICHERHEITSHINWEISE /
BETRIEBSANLEITUNG

SAFETY NOTES /
OPERATING INSTRUCTIONS

INDICACIONES DE SEGURIDAD /
INSTRUCCIONES DE SERVICIO

CONSIGNES DE SÉCURITÉ /
MODE D'EMPLOI

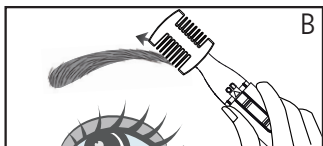
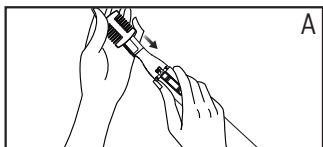
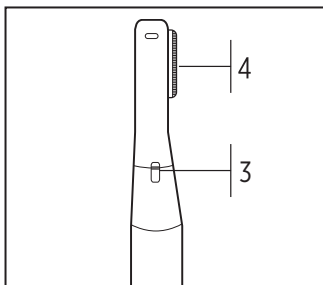
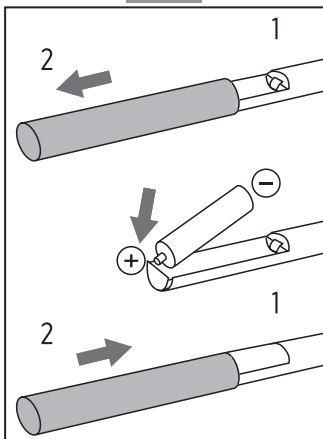
AVVERTENZE SULLA SICUREZZA /
ISTRUZIONI PER L'USO

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES /
GEBRUIKSAANWIJZING

INDICAÇÕES DE SEGURANÇA /
MANUAL DE INSTRUÇÕES

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ /
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ECO MINI TRIMMER





Sicherheitshinweise:

Die Betriebsanleitung vermittelt Ihnen wichtige Sicherheitshinweise und Informationen, die zum einwandfreien Betrieb des Gerätes erforderlich sind!

Um Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch zu vermeiden, ist die Bedienungsanleitung zu beachten und sorgfältig aufzubewahren und ggf. an Nachbesitzer weiterzugeben! Alle Sicherheitshinweise dienen Ihrer persönlichen Sicherheit!

- Das Gerät niemals in Wasser tauchen oder mit Wasser reinigen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Vor jeder Inbetriebnahme ist das Gerät auf einwandfreien Zustand zu kontrollieren!
- Das Gerät nicht mehr verwenden, wenn es sichtbare Beschädigungen aufweist.
- Verpackungsmaterialien, wie z. B. Folienbeutel gehören nicht in Kinderhände.
- Wenn das Gerät defekt sein sollte, niemals

versuchen, das Gerät selbst zu reparieren, da durch unsachgemäße Reparaturen erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen können.

- Verwenden Sie nur eine AAA-Alkaline Batterie, da mit anderen Batterien eine geringere Leistung vorhanden sein könnte.
- Achtung: die beigelegte Batterie nicht ins Feuer werfen oder öffnen. Batterien können explodieren oder giftige Stoffe freisetzen.
- Nicht auf offenen Hautstellen und Wunden verwenden.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie es nicht verwenden.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist **ausschließlich** zum Schneiden und Stylen von menschlichen Gesichts- und Körperhaaren zu verwenden. Jede andere Nutzung ist nicht zulässig. Bei Zweckentfremdung, falscher Bedienung oder nicht fachgerechter Reparatur wird keine Haftung für evtl. Schäden übernommen. Ebenso sind Garantieleistungen in solchen Fällen ausgeschlossen!

Einlegen der Batterie

Schalten Sie den Trimmer aus, halten Sie den Trimmerkopf (1) und ziehen Sie die Hülle (2) herunter. Legen Sie die Batterie ein und schieben die Hülle wieder zurück.

Anwendung

Testen Sie das Gerät zunächst an einer kleineren Stelle, bevor Sie es großflächig anwenden. Entfernen Sie Make-Up vor dem Gebrauch. Nicht auf nasser Haut verwenden. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Schalter nach oben schieben. Schalten Sie es aus, indem Sie den Schalter nach unten schieben.

Installieren und Gebrauch des Augenbrauenkamms

Wählen Sie die Seite des Augenbrauenkamms, die Sie be-

DE

nutzen wollen (lang: 3,5mm/kurz: 1,5mm). Schieben Sie den Augenbrauenkamm so auf die Klinge, dass sich die Seite, die Sie benutzen wollen, über der Klinge befindet (Abb. A).

Richten Sie den Augenbrauenkamm an der Augenbraue aus, die Sie trimmen wollen und führen Sie den Trimmer vom Ende der Augenbraue zum Anfang der Augenbraue (Abb. B). Wiederholen Sie den Vorgang, bis die Augenbraue die gewünschte Form hat.

Reinigung

Schalten Sie den Trimmer aus. Entfernen Sie die Klinge, indem Sie den Verschluss (3) drücken und nach hinten ziehen. Reinigen Sie die Klinge (4) mit der beigefügten Bürste. Nach der Reinigung setzen Sie die Klinge wieder ein und verschließen die Kappe.



Entsorgung

Diese Haarschneidemaschine enthält eine AAA-Alkaline-Batterie. Zum Schutz der Umwelt muss die Batterie zur Entsorgung an den vorgesehenen Sammelstellen abgegeben werden.



Abfälle von Elektrogeräten am Ende ihrer Lebensdauer

Im Interesse aller und zur aktiven Teilnahme an den gemeinsamen Anstrengungen zum Umweltschutz:

- Das Mülltonnen-Symbol auf dem Produkt gibt an, dass dieses Produkt nicht als Haushaltsabfall behandelt werden darf.
- Geben Sie das Gerät an eine Sammelstelle für das Recycling von elektrischen oder elektronischen Ausrüstungen.
- Für weitere Informationen über das Recycling dieses Produktes kontaktieren sie Ihre lokale Gemeindeverwaltung oder Ihren Abfalldienst.

Gesetzliche Gewährleistung

2 Jahre in allen EU-Mitgliedsstaaten. In allen Nicht-EU-Staaten fragen Sie bitte Ihren Fachhändler.



Dieses Gerät entspricht den EU-Vorschriften EMV 2014/30/EU.

Lieferumfang

- 1 TONDEO ECO Mini Trimmer
- 1 Reinigungsbürste
- 1 Batterie (AAA)

1 Betriebsanleitung
Art.Nr. 32525, 32526

Diese Betriebsanleitung kann bei dem Hersteller bezogen werden. Die Adresse finden sie auf der Rückseite dieser Gebrauchsanleitung.



Safety notes

These operating instructions convey important safety tips and information necessary to operate the device correctly! In order to prevent damage due to improper use, the operating instructions should be observed and kept safe as well as passed on to any subsequent owners! All safety notes are for your personal safety!

- Never immerse the device in water or clean it with water.
- These appliances can be used by children from the age of 8 up as well as by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or with lacking experience and/or knowledge, if these persons are supervised or have been instructed how to use the appliance in a safe way and have understood the hazards which could arise from using it. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children unless they are supervised.
- Before each use, check the device to ensure it is in perfect condition!
- Discontinue using the device if it has any visible damage.
- Packaging materials, for example, plastic

- bags must be kept away from children.
- If the device is not working properly, never try to repair it yourself, since improper repairs can result in significant risks to the user.
 - Use AAA alkaline batteries only, since other batteries may be lower in power.
 - Warning: Do not incinerate or puncture the enclosed battery. Batteries can explode or release toxic substances.
 - Do not use on open skin and wounds.
 - Switch the device off when you are not using it.

Proper use of the product

This device is **designed only** for cutting and styling human facial and body hair. No other uses are permitted.

No liability is accepted for any damage or injury occurring as a result of use for other than the intended purpose or as a result of improper use or improper repairs. Warranty claims are also ruled out in such cases.

Inserting the battery

Switch the trimmer off, hold the trimmer head (1) and pull the battery cover (2) down. Insert the battery and push the battery cover back into place.

Use

First test the device on a small section before using it on a large area. Remove make-up before use. Do not use on wet skin. Switch the device on by pushing the switch up. Switch the device off by pushing the switch down.

Installing and using the eyebrow comb

Choose the side of the eyebrow comb that you would like to use (long: 3.5mm/short: 1.5mm). Slide the eyebrow comb onto the blade so that the side you would like to use is situated over the blade (Fig. A).

Line the eyebrow comb up with the eyebrow that you would like to trim, and guide the trimmer from the end of the eyebrow to the beginning of the eyebrow (Fig. B). Repeat the process until the eyebrow has the desired shape.

EN/ES

Cleaning your trimmer

Switch the trimmer off. Remove the blade by pressing the blade detach (3) and pulling back. Clean the blade (4) using the enclosed brush. After cleaning, replace the blade and close the cap.



Disposal

This trimmer contains one AAA alkaline battery. To protect the environment, this battery must be turned in to an appropriate collection location for disposal.



Disposing of electrical appliances at the end of their useful lives

In the interests of everybody and in view of our active participation in environmental protection:

- The rubbish bin symbol on the product shows that this product must not be treated as household waste.
- Hand the device in to a collection point for recycling electrical or electronic equipment.
- For further information on recycling this product, contact your local government or your rubbish collection service.

Guarantee period

2 years in all EU member states. For all other countries please contact your specialized dealer.



This device complies with the EU directives on EMC (Directive 2014/30/EU).

Included items:

1 TONDEO ECO Mini Trimmer
1 cleaning brush
1 battery (AAA)
1 operating guide
Item No. 32525, 32526

These operating instructions can be ordered from the manufacturer. The address can be found on the back of this manual.



Indicaciones de seguridad

¡Las instrucciones de servicio le facilitan importantes indicaciones de seguridad e información, que son necesarias para el funcionamiento correcto del aparato! ¡Para evitar daños por el uso incorrecto

deben observarse las instrucciones de uso y conservarse cuidadosamente y, dado el caso, transmitirse a los propietarios posteriores!

¡Todas las indicaciones de seguridad sirven para su seguridad personal!

- No sumerja el aparato nunca en agua ni lo limpie con agua.
- Este aparato puede ser usado por niños mayores de 8 años y por personas con discapacidad física, sensorial o mental o por personas con falta de experiencia y/o de conocimientos, siempre y cuando sean supervisadas o hayan recibido las instrucciones pertinentes en relación al uso seguro del aparato y hayan comprendido los riesgos que pudieran derivarse de dicho uso. Los niños no deben jugar con el aparato. Los trabajos de limpieza y mantenimiento no deben ser realizados por niños sin la correspondiente supervisión.
- ¡Antes de cada puesta en marcha debe comprobarse el estado correcto del aparato!
- ¡No debe volver a usar el aparato si presenta daños visibles.
- Los materiales de embalaje, como por ejemplo las bolsas de aluminio, no deben estar al alcance de los niños.
- Si el aparato estuviese averiado no intente nunca arreglarlo usted mismo debido a que unas reparaciones inadecuadas pueden producir peligros considerables para

- el usuario.
- Emplee exclusivamente baterías alcalinas AAA, porque con otras baterías podría existir una potencia menor.
 - Atención: la batería incluida no debe echarse al fuego ni abrirse. Las baterías pueden estallar o liberar sustancias venenosas.
 - No aplicar sobre zonas de la piel o heridas abiertas.
 - Apague el aparato cuando no lo esté usando.

Uso previsto

Este aparato debe usarse **exclusivamente** para cortar y peinar el vello facial y corporal humano. No está admitido ningún otro uso. En el caso de un mal uso, de un manejo erróneo o de una reparación incorrecta no se asume ninguna responsabilidad por daños eventuales. Igualmente se anula en estos casos cualquier garantía!

Insertar la batería

Apague la máquina cortapelo, sostenga el cabezal de corte (1) y tire de la tapa (2) desplazándola hacia abajo. Inserte la batería y vuelva a desplazar la tapa a la posición inicial.

Uso

Pruebe el aparato primero en una zona pequeña antes de aplicarlo sobre una zona grande. Elimine el maquillaje antes de usar el aparato. No emplear sobre la piel mojada. Encienda el aparato desplazando el interruptor hacia arriba. Apáguelo desplazando el interruptor hacia abajo.

Instalación y uso del peine para cejas

Elija el lado del peine para cejas que desee utilizar (largo: 3,5mm/corto: 1,5mm). Deslice el peine para cejas sobre la hoja, de manera que quede el lado que desea utilizar encima de la hoja (Fig. A).

Coloque el peine para las cejas en las cejas que desea recortar y pase la recortadora desde el final de las cejas hacia el principio de las cejas (Fig. B). Repita el proceso hasta que las cejas tengan la forma deseada.

Limpeza

Apague la máquina cortapelo. Retire la cuchilla presionando el cierre (3) y tirando de este desplazándolo hacia atrás. Limpie la cuchilla (4) con el cepillo incluido. Después de la limpieza, vuelva a insertar la cuchilla y cierre la tapa.



Eliminación de residuos

Esta máquina cortapelo contiene una batería alcalina AAA. Para la protección del medio ambiente debe depositarse la batería en los puntos de recogida previstos.



Residuos de aparatos eléctricos al final de su vida útil

En interés de todos y para participar de forma activa en los esfuerzos comunes de protección medioambiental:

- El símbolo en forma de cubo de basura situado sobre el aparato indica que este producto no debe desecharse junto con la basura doméstica.
- Deposite el aparato en un punto de recogida para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.
- Si desea obtener más información sobre el reciclaje de estos productos, póngase en contacto con su ayuntamiento local o con el servicio de recogida de residuos.

Período de garantía

2 años en todos los países miembros de la UE. En los demás países, consulte con su distribuidor especializado.



Este aparato se corresponde con la normativa de la UE EMC 2014/30/EU.

Volumen de suministro:

1 maquinilla cortapelo TONDEO ECO Mini Trimmer
1 cepillo de limpieza
1 batería (AAA)
1 instrucciones de servicio
Art. nº 32525, 32526

Estas instrucciones de servicio pueden obtenerse a través del fabricante. Encontrará la dirección al dorso de estas instrucciones de uso.



Consignes de sécurité

Le présent mode d'emploi vous communique des consignes de sécurité importantes ainsi que des informations qui sont indispensables au bon fonctionnement de l'appareil ! Afin d'éviter d'endommager l'appareil en raison d'une utilisation inappropriée, le mode d'emploi doit être observé et soigneusement conservé ; le cas échéant, il sera remis en même temps que l'appareil à un éventuel nouveau propriétaire ! Toutes les consignes de sécurité ont pour but d'assurer votre sécurité personnelle !

- Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau ou le nettoyer à l'eau.
- Cet appareil a le droit d'être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus ainsi que par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou manquant d'expérience et/ou de connaissances lorsqu'ils sont surveillés ou lorsqu'ils ont reçu des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité et s'ils ont compris les dangers liés à l'utilisation de l'appareil. Les enfants n'ont pas le droit de jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien qui incombent à l'utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sans surveillance.
- Avant chaque mise en service, contrôlez si l'appareil est en bon état !
- Ne plus utiliser l'appareil s'il comporte des dommages visibles.
- Les matériaux d'emballage comme le

sachet en plastique par exemple doivent être tenus hors de portée de mains des enfants.

- Si l'appareil devait être défectueux, ne jamais tenter de le réparer soi-même car des réparations incorrectes peuvent entraîner des dangers considérables pour l'utilisateur.
- N'utiliser qu'une pile AAA alcaline car d'autres piles pourraient amoindrir la puissance de fonctionnement.
- Attention : ne pas jeter la pile ci-jointe dans le feu ou l'ouvrir. Les piles peuvent exploser ou dégager des substances toxiques.
- Ne pas utiliser en présence de lésions cutanées et de blessures.
- Éteignez l'appareil quand vous ne l'utilisez pas.

Usage conforme au but

Cet appareil est **exclusivement** destiné à la coupe et à la mise en forme de poils sur le visage et le corps humain. Toute autre utilisation est interdite.

En cas d'utilisation non conforme, de mauvaise utilisation ou de réparation non professionnelle, aucune responsabilité n'est endossée pour des dommages éventuels. Des prestations de garantie sont également exclues dans de tels cas !

Mise en place de la pile

Éteignez la tondeuse, retirez la gaine par en bas en tenant la tête (1) de la tondeuse. Placez la pile et poussez la gaine pour la remettre en place.

Mode d'emploi

Testez d'abord l'appareil sur une surface réduite avant de tondre de plus grandes surfaces. Démaquillez la peau avant l'emploi. Ne pas appliquer sur les peaux mouillées. Pour allumer l'appareil, poussez le bouton vers le haut. Pour éteindre



FR

l'appareil, poussez le bouton vers le bas.

Installation et emploi du peigne à sourcils

Choisissez le côté du peigne à sourcils que vous voulez utiliser (long : 3,5mm/court : 1,5mm). Poussez le peigne à sourcils sur la lame de telle sorte que le côté que vous voulez utiliser se trouve au-dessus de la lame (Fig. A).

Placez le peigne à sourcils sur le sourcil dans la position que vous souhaitez pour le raser et déplacez le rasoir de l'extrémité extérieure vers l'extrémité intérieure du sourcil (Fig. B). Recommencez l'opération jusqu'à obtention de la forme souhaitée.

Nettoyage

Eteignez la tondeuse. Pour enlever la lame, poussez le fermoir (3) et retirez-le par l'arrière. Nettoyez la lame (4) à l'aide de la brosse comprise dans l'emballage. Après le nettoyage, remettez la lame en place et fermez le couvercle.



Élimination

Cette tondeuse contient une pile AAA alcaline. Pour la protection de l'environnement, la pile doit être apportée aux collectes prévues pour son élimination.



Déchets d'appareils électriques en fin de durée de vie

Dans l'intérêt de tous et pour participer activement aux efforts communs pour la protection de l'environnement :

- Le symbole de la poubelle sur le produit indique que ce produit ne peut pas être traité comme ordure ménagère.
- Remettre l'appareil à une déchetterie pour le recyclage d'équipements électriques ou électroniques.
- Pour plus de renseignements sur le recyclage de ce produit, contacter le service de gestion communale local ou le service des déchets.

Période de garantie

2 ans dans tous les États membres de l'UE. Dans tous les autres États ne faisant pas partie de l'UE, veuillez vous adresser à votre distributeur spécialisé svp.



Cet appareil correspond aux Directives UE EMV 2014/30/EU.

Contenu de l'emballage :

1 TONDEO ECO Mini Trimmer

FR/IT

1 brosse nettoyante
1 pile (AAA)
1 mode d'emploi
N° Art. 32525, 32526

Le présent mode d'emploi peut être obtenu auprès du fabricant. L'adresse de ce dernier se trouve au verso de ce mode d'emploi.



Avvertenze sulla sicurezza

Le istruzioni per l'uso contengono avvertenze sulla sicurezza importanti e forniscono le informazioni necessarie per l'utilizzo corretto dell'apparecchio! Per evitare danni dovuti a un impiego non appropriato, osservare le istruzioni per l'uso, conservarle con cura e allegarle all'apparecchio in caso di una sua cessione a terzi! Tutte le avvertenze sulla sicurezza servono per la vostra sicurezza personale!

- Non immergere mai l'apparecchio in acqua né pulirlo con acqua.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o mancanti di esperienza e/o conoscenza se sorvegliati oppure se hanno ricevuto istruzioni sull'uso corretto dell'apparecchio e sui pericoli che potrebbe comportare. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere affidate ai bambini non sorvegliati.
- Prima della messa in funzione assicurarsi che l'apparecchio sia in perfetto stato!

- Non usare più l'apparecchio se presenta danni visibili.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini i materiali di imballaggio, come p.es. sacchetti di plastica.
- Non cercare mai di riparare l'apparecchio personalmente poiché le riparazioni non eseguite a regola d'arte possono causare notevoli pericoli per l'utente.
- Usare solo batterie alcaline AAA, poiché altre batterie potrebbero fornire un rendimento inferiore.
- Attenzione: non gettare la batteria acclusa nel fuoco né aprirla. Le batterie possono esplodere o liberare sostanze tossiche.
- Non usare su zone aperte della pelle né su ferite.
- Spegnerne l'apparecchio quando non si utilizza.

Uso appropriato

Questo apparecchio si deve usare **esclusivamente** per tagliare e acconciare i peli del viso e del corpo delle persone. Qualsiasi altro impiego non è consentito. In caso di uso diverso da quello previsto, utilizzo errato o riparazioni non eseguite a regola d'arte non viene assunta alcuna responsabilità per eventuali danni. Il tali casi sono escluse prestazioni di garanzia!

Inserimento della batteria

Spegnerne il tagliacapelli, tenere la testa della macchinetta (1) e tirare giù l'involucro (2). Inserire la batteria e riportare indietro l'involucro.

Impiego

Provare l'apparecchio prima in una piccola zona prima di utilizzarla su superfici più ampie. Prima dell'uso rimuovere il make-up. Non utilizzare sulla pelle bagnata. Accendere l'apparecchio spingendo l'interruttore verso l'alto. Spegnerlo spingendo l'interruttore verso il basso.



IT

Installazione e uso del pettine per sopracciglia

Scegliere il lato del pettine per sopracciglia che si desidera usare (lungo: 3,5mm/corto: 1,5mm). Spostare il pettine lungo la lama, in modo che il lato che si desidera impiegare si trovi sopra la lama (fig. A).

Allineare il pettine al sopracciglio che si desidera tagliare e passare il trimmer dall'estremità finale all'inizio del sopracciglio (fig. B). Ripetere il processo fino a conferire al sopracciglio la forma desiderata.

Pulizia

Spegnere il tagliacapelli. Togliere la lama premendo sulla chiusura (3) e tirandola verso la parte posteriore. Pulire la lama (4) con la spazzola in dotazione. Dopo la pulizia rimettere la lama in posizione e chiudere il coperchio.



Smaltimento

Questa tosatrice contiene una batteria alcalina AAA. Per la tutela dell'ambiente, la batteria deve essere smaltita presso gli appositi punti di raccolta.



Smaltimento di apparecchi elettrici alla fine della loro durata.

Nell'interesse di tutti e per la partecipazione attiva agli sforzi comuni per la tutela dell'ambiente:

- Il simbolo del bidone dei rifiuti sbarrato sull'articolo, indica che questo prodotto non deve essere trattato come un rifiuto domestico.
- Portarlo a un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche o elettroniche.
- Per ulteriori informazioni sul riciclaggio di questo prodotto contattare l'amministrazione comunale locale o il servizio raccolta rifiuti preposto.

Periodo di garanzia

2 anni in tutti i Paesi membri della UE. Per tutti gli altri Paesi contattare il vostro rivenditore.



Questo apparecchio è conforme alle direttive UE CEM 2014/30/EU.

Volume di consegna:

1 TONDEO ECO Mini Trimmer

1 spazzola di pulizia

1 batteria (AAA)

1 istruzioni per l'uso

Cod. art. 32525, 32526



Queste istruzioni per l'uso possono essere acquistate presso il produttore. L'indirizzo è riportato a tergo di queste istruzioni per l'uso.



Veiligheidsinstructies

De gebruiksaanwijzing bezorgt u belangrijke veiligheidsinstructies en informatie die voor een correcte werking van het apparaat noodzakelijk zijn! Om beschadigingen door een onoordeelkundig gebruik te vermijden, dient de gebruiksaanwijzing in acht genomen, zorgvuldig bewaard en eventueel aan volgende eigenaars doorgegeven te worden! Alle veiligheidsinstructies dienen voor uw persoonlijke veiligheid!

- Het apparaat nooit in water dompelen of met water reinigen.
- Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring en/of kennis gebruikt worden als ze onder toezicht staan of met betrekking tot een veilig gebruik van het apparaat wegwijs gemaakt werden en de daaruit voortvloeiende gevaren begrepen hebben. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht doorgevoerd worden.
- Telkens vóór ingebruikneming dient het apparaat op een foutloze toestand gecontroleerd te worden!

- Het apparaat niet meer gebruiken wanneer het zichtbare beschadigingen vertoont.
- Verpakkingsmaterialen, zoals bv. foliezakjes, horen niet thuis in kinderhanden.
- Tracht nooit, het apparaat zelf te repareren wanneer het apparaat defect is, omdat door onoordeelkundige reparaties aanzienlijke gevaren voor de gebruiker kunnen ontstaan.
- Gebruik uitsluitend een AAA-alkalibatterij omdat met andere batterijen sprake zou kunnen zijn van een geringer vermogen.
- Opgelet: de bijgevoegde batterij niet in het vuur werpen of openen. Batterijen kunnen ontploffen of giftige stoffen doen vrijkomen.
- Niet gebruiken op geïrriteerde huid of open wonden.
- Schakel het apparaat uit als u het niet gebruikt.

Beoogd gebruik

Dit apparaat is **uitsluitend** bedoeld voor het knippen en stylen van menselijke gezichts- en lichaamsbehaaring. Ieder ander gebruik is ontoelaatbaar.

Bij een oneigenlijk gebruik, verkeerde bediening of onoordeelkundige reparatie kan de fabrikant voor eventuele schade niet aansprakelijk gesteld worden.

In dergelijke gevallen zijn ook garantievergoedingen uitgesloten!

Plaatsen van batterijen

Schakel de trimmer uit, houd de trimmerkop (1) vast en trek het dekseltje (2) naar beneden. Plaats de batterij en duw het dekseltje weer naar boven.

Gebruik

Test het apparaat eerst op een klein plekje voordat u het



NL

op een groter deel gebruikt. Verwijder alle make-up voor gebruik. Niet op een natte huid gebruiken. Om het apparaat in te schakelen, de schakelaar naar boven schuiven. Om het apparaat uit te schakelen de schakelaar weer naar beneden schuiven.

Monteren en gebruik van de wenkbrauwkam

Kies de kant van de wenkbrauwkam die u wilt gebruiken (lang: 3,5 mm/kort: 1,5 mm). Schuif de wenkbrauwkam zo op het snijblad, dat de kant die u wilt gebruiken over het snijblad zit (afb. A).

Lijn de wenkbrauwkam dan ten opzichte van de wenkbrauw uit, die u wilt trimmen en geleid de trimmer van het uiteinde van de wenkbrauw naar het begin van de wenkbrauw (afb. B). Herhaal de handeling tot de wenkbrauw de gewenste vorm heeft.

Reiniging

Schakel de trimmer uit. Verwijder de kling door op de vergrendeling (3) te drukken en deze naar achteren te trekken. Maak het mesje (4) schoon met het bijgevoegde borsteltje. Plaats het mesje na het schoonmaken weer terug en sluit met het deksel.



Afvalverwijdering

Deze tondeuse bevat een AAA- alkalibatterij. Ter bescherming van het milieu moet de batterij met het oog op de afvalverwijdering in de voorziene verzamelcentra afgegeven worden.



Het wegwerpen van elektronische apparatuur als de levensduur ten einde is

In het belang van ons allemaal en om een actieve bijdrage te leveren aan de bescherming van het milieu:

- Het vuilnisbaksymbool op het product geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval behandeld mag worden.
- Geef het afgedankte apparaat af op een verzamelplaats voor de recycling van elektrische of elektronische apparaten.
- Voor meer informatie Over de recycling van dit product neemt u contact op met uw plaatselijke gemeentebestuur of uw milieudienst.

Garantieperiode

2 jaar in alle EU-lidstaten. Gelieve in alle niet-EU-landen uw dealer te contacteren.

NL/PT

 Dit apparaat stemt overeen met de EU-voorschriften 2014/30/EU.

Leveringsomvang

1 TONDEO ECO Mini Trimmer
1 reinigingsborstel
1 batterij (AAA)
1 handleiding
Art.nr. 32525, 32526

Deze gebruiksaanwijzing kan bij de fabrikant verkregen worden. Het adres vindt u aan de achterzijde van deze gebruiksaanwijzing



Indicações de segurança

O manual de instruções fornece-lhe indicações de segurança e informações importantes necessárias ao bom funcionamento do aparelho!

Para evitar danos causados por uma utilização incorrecta, deve respeitar o manual de instruções, guardá-lo cuidadosamente e entregá-lo a eventuais proprietários posteriores! As indicações de segurança destinam-se a salvaguardar a sua segurança pessoal!

- Nunca mergulhar em ou limpar o aparelho com água.
- Desligue sempre a ficha da tomada antes de limpar o aparelho, em caso de avaria, ou se não usar o aparelho! Este aparelho pode ser usado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e/ou conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções refe-

rentes à utilização segura do aparelho e tenham compreendido os riscos associados. Nunca deixe as crianças brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do utilizador não podem ser efectuadas por crianças sem supervisão.

- Antes de colocar o aparelho em funcionamento, deve verificar se o mesmo está em bom estado!
- Não continuar a utilizar o aparelho se este apresentar danos visíveis.
- Mantenha os materiais de embalagem, por exemplo, invólucros, fora do alcance das crianças.
- Caso o aparelho esteja danificado, nunca tentar reparar o aparelho por iniciativa própria. Reparações inadequadas podem representar perigos consideráveis para o utilizador.
- Utilize apenas pilhas alcalinas do tipo AAA uma vez que a potência poderá não ser suficiente com outro tipo de pilhas.
- Cuidado: não deitar para o fogo ou abrir a pilha fornecida com o aparelho. Pilhas podem explodir ou libertar substâncias tóxicas.
- Não utilizar em zonas da pele ou ferimentos abertos.
- Desligue o aparelho se não o estiver a utilizar.

Utilização correta

Este aparelho deve ser utilizado **exclusivamente** para cortar e modelar pelos faciais e corporais humanos. Toda e qualquer utilização diferente não é permitida. Em caso de uso com outra finalidade, operação errada



PT

ou reparação tecnicamente inadequada, não é assumida a responsabilidade por eventuais danos.

Do mesmo modo estão excluídas em tais casos prestações ao abrigo da garantia!

Colocação da pilha

Desligue o aparador, segure a cabeça do aparador (1) e puxe a tampa (2) para baixo. Insira a pilha e deslize a tampa novamente para trás.

Aplicação

Teste o aparelho primeiro numa superfície pequena antes de o aplicar em superfícies grandes. Remova a base antes de utilizar. Não utilizar sobre a pele húmida. Ligue o aparelho, deslizando o botão para cima. Desligue-o, deslizando o botão para baixo.

Instalação e utilização do pente para sobrancelhas

Escolha o lado do pente para sobrancelhas que pretende utilizar (longo: 3,5mm/curto: 1,5mm). Deslize o pente para sobrancelhas sobre a lâmina, de forma a que o lado que pretende utilizar, se encontre sobre a lâmina (fig. A). Alinhe o pente para sobrancelhas com a sobrancelha que pretende aparar e passe o aparador da extremidade da sobrancelha até ao início da sobrancelha (fig. B). Repita o processo até a sobrancelha atingir a forma pretendida.

Limpeza

Desligue o aparador. Remova a lâmina, pressionando o fecho (3) e puxando para trás. Limpe a lâmina (4) com a escova juntamente fornecida. Após a limpeza, volte a inserir a lâmina e feche a tampa.



Remoção

Esta máquina de cortar pêlos inclui uma pilha alcalina do tipo AAA. Para protecção do ambiente, a pilha tem de ser entregue para remoção nos pontos de recolha previstos.



Eliminação de aparelhos eléctricos ao fim da sua vida útil

Para o interesse comum e para participar ativamente nos esforços visando a protecção do ambiente:

- O símbolo do contentor de lixo marcado no produto




PT/RU

indica que o aparelho não deve ser deitado no lixo doméstico.

- Entregue o aparelho usado num centro de recolha para reciclagem de equipamentos elétricos ou eletrónicos.
- Para obter mais informações acerca da reciclagem deste produto, entre em contacto com a administração local ou com o serviço de recolha de lixo do seu município.

Período de garantia

Para todos os países membros da UE: 2 anos a partir da data de compra. Para os restantes países: Consulte o seu distribuidor especializado.

 Este aparelho corresponde às prescrições EU da Compatibilidade Eletromagnética 2014/30/EU.

Volume de fornecimento:

1 TONDEO ECO Mini Trimmer
1 Escova de limpeza
1 Pilha (AAA)
1 Manual de instruções
N.º art. 32525, 32526

Este manual de instruções pode ser obtido junto do fabricante. Poderá encontrar a morada no verso destas instruções de utilização.



Правила техники безопасности

Руководство по эксплуатации содержит важные правила техники безопасности и информацию, необходимую для безупречной работы машинки! Чтобы избежать ущерба в результате неправильного использования, необходимо придерживаться указаний, содержащихся в руководстве по эксплуатации, тщательно его хранить и в

случае необходимости передать следующему владельцу.

Все правила техники безопасности служат вашей личной безопасности!

- Запрещается погружать прибор в воду или чистить его водой.
- Эта машинка может использоваться детьми в возрасте старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, не обладающими достаточным опытом и знаниями, только если они находятся под присмотром или были проинструктированы по поводу безопасного использования машинки и поняли, какая опасность с этим связана. Дети не должны использовать машинку в качестве игрушки. Очистка и доступное пользователю техническое обслуживание машинки не должны производиться детьми без присмотра.
- Перед каждым использованием машинки проверяйте, в исправном ли она состоянии!
- Не используйте прибор, если на нём имеются видимые повреждения.
- Упаковочные материалы, например, пластиковый пакет, храните в недоступном для детей месте!
- Если прибор неисправен, не пытайтесь его починить.

тесь починить его самостоятельно. Ремонт, произведённый неквалифицированным лицом, может создать значительную опасность для пользователя.

- Используйте только щелочные батарейки ААА (мизинчиковые), потому что в противном случае производительность прибора может понизиться.
- Внимание: не бросайте в огонь и не вскрывайте батарейку, входящую в комплект поставки. Батарейка может взорваться или выделять токсичные вещества.
- Не используйте на открытых участках кожи и ранах.
- Отключите прибор, если он не используется.

Использование по назначению

Данный прибор предназначен **исключительно** для подстригания и подравнивания волос на лице и теле.. Любое другое использование недопустимо.

При использовании не по назначению, неправильном обслуживании или ненадлежащем ремонте мы не несём ответственности за вероятный ущерб. Кроме того, на такие случаи гарантийные услуги не распространяются!

Установка батарейки

Отключите триммер, возьмитесь за головку (1) и потяните корпус (2) вниз. Установите батарею и верните корпус обратно.

Применение

Проверьте действие прибора на небольшом участке,

RU

Прежде чем обрабатывать большую площадь. Удалите косметические средства перед использованием. Не используйте на влажной коже. Чтобы включить прибор, сдвиньте переключатель вверх. Чтобы выключить прибор, сдвиньте переключатель вниз.

Установка и использование расчески для бровей

Выберите сторону расчески для бровей, которую хотите использовать (длинная: 3,5 мм / короткая: 1,5 мм). Сдвиньте расческу для бровей на лезвие таким образом, чтобы та сторона, которую вы хотите использовать, располагалась над лезвием (рис. А). Подведите расческу к брови, которую хотите триммировать, и проведите триммером от конца брови к ее началу (рис. В). Повторяйте процесс, пока не добьетесь желаемой формы брови.

Очистка

Отключите триммер. Снимите лезвие, нажав на фиксатор (3) и потянув назад. Почистите лезвие (4) прилагаемой щеточкой. После очистки установите лезвие на место и закройте колпачок.



Утилизация

Эта машинка для стрижки волос работает от щелочной батарейки типа ААА (пальчиковая).

В целях защиты окружающей среды использованные батарейки необходимо сдавать в специальные пункты приёма.



Утилизация электроприборов в конце их срока службы

В интересах всех людей и для активного участия в общих усилиях по защите окружающей среды:

- Символ мусорного контейнера, размещённый на щипцах, указывает на то, что их нельзя выбрасывать как бытовые отходы.
- Щипцы следует сдать в пункт приёма электрических и электронных приборов для их дальнейшей утилизации.
- Дополнительную информацию по утилизации данного изделия Вы можете получить в местной администрации или службе вывоза мусора.


Гарантия

Для стран, входящих в состав ЕС, – 2 года. Для всех



RU

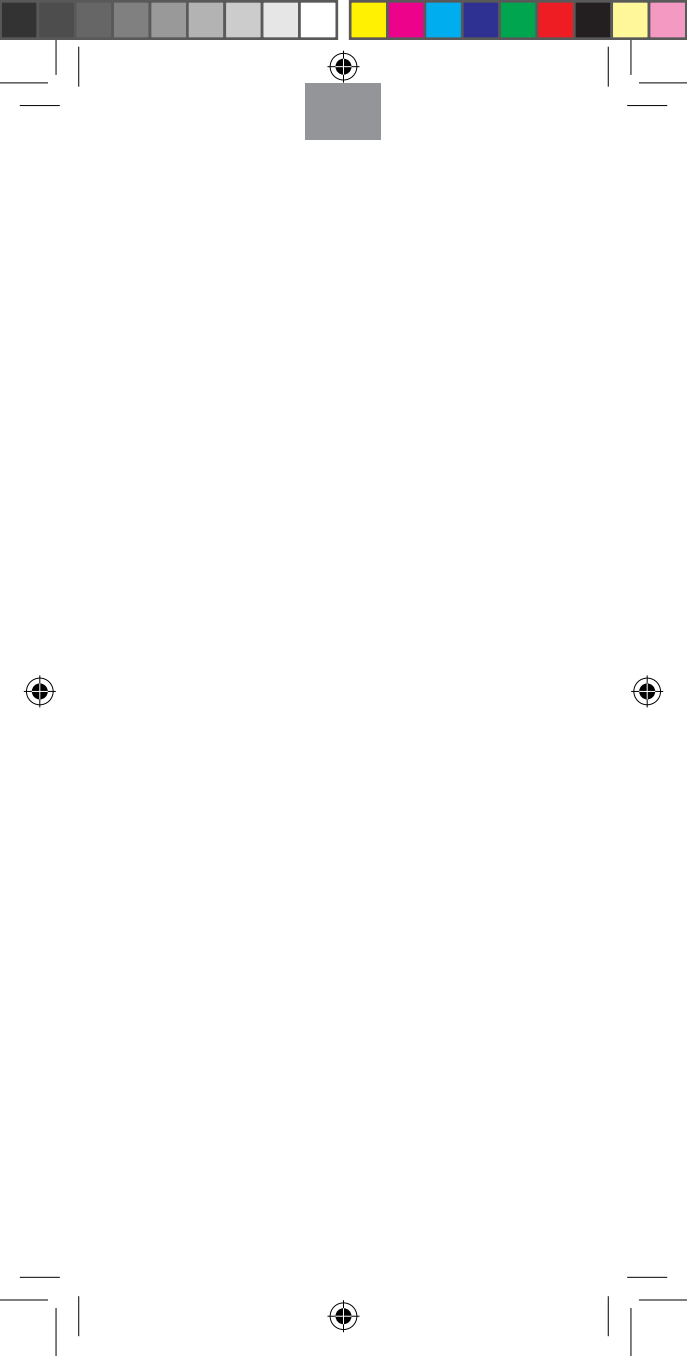
других стран: спрашивайте у дилеров.

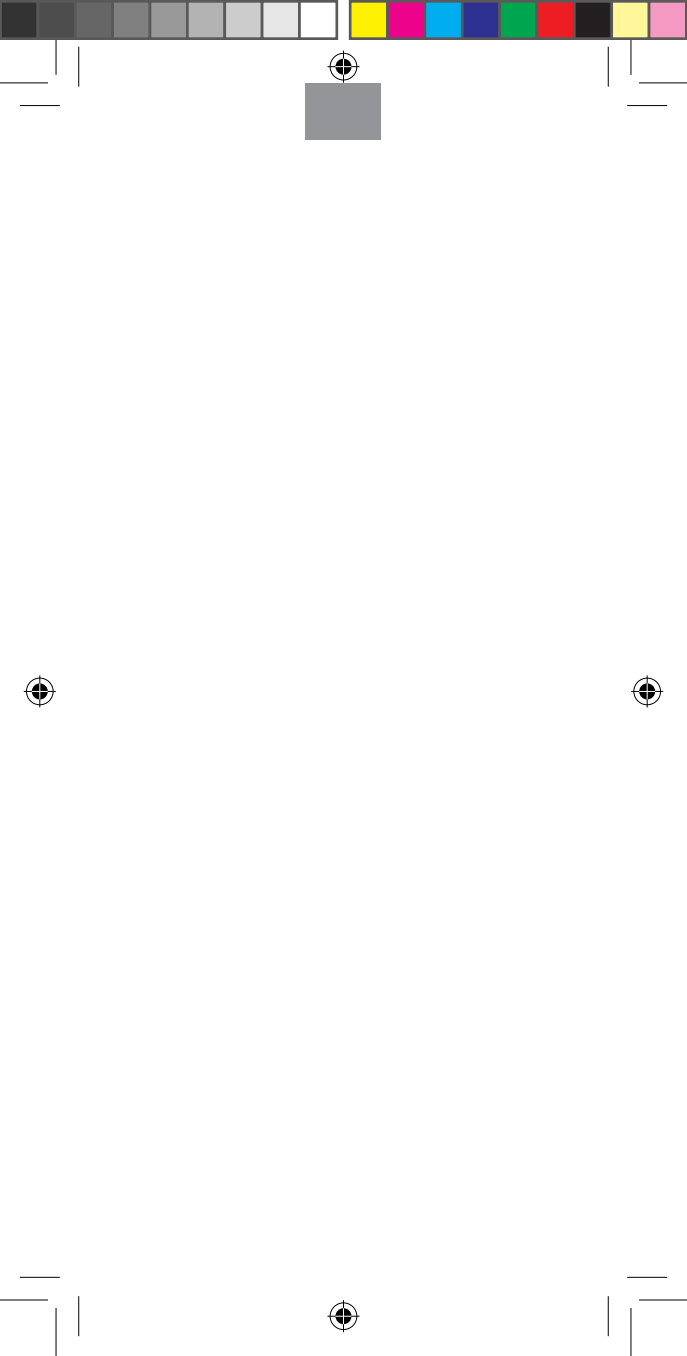
 Данный прибор соответствует предписаниям ЕС (Директиве по электромагнитной совместимости 2014/30/EU).

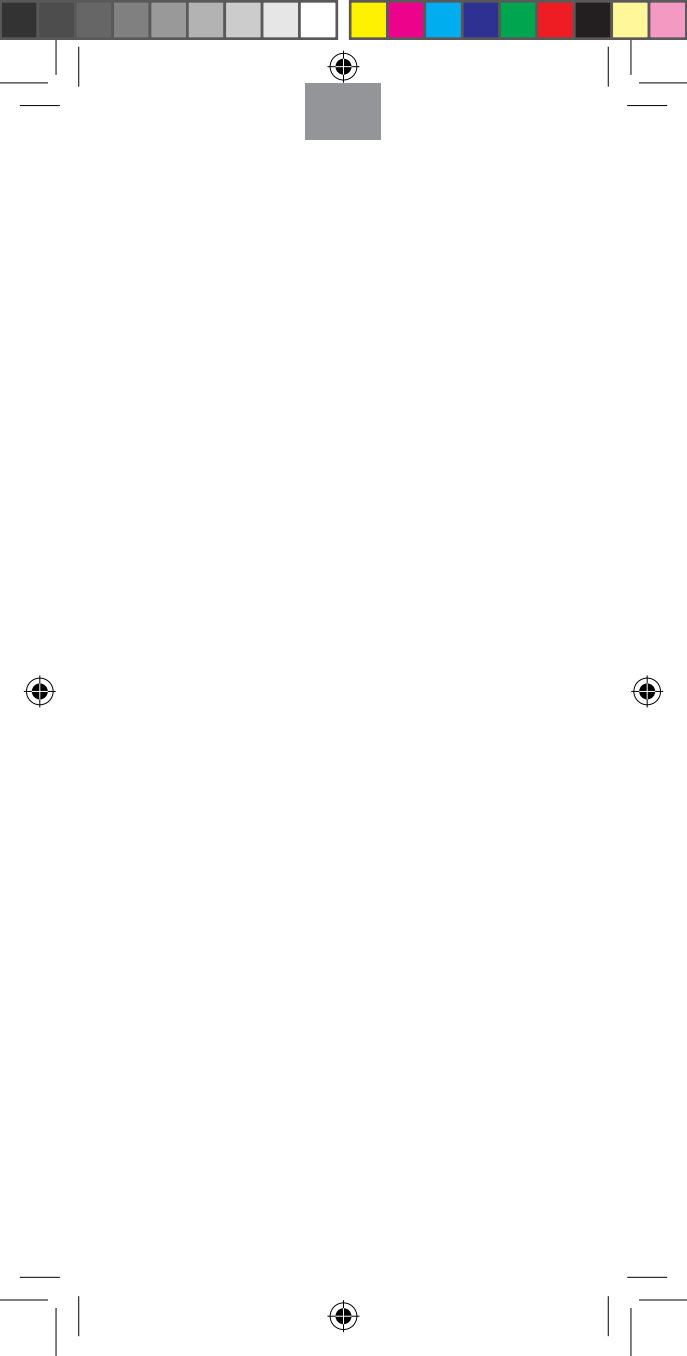
Комплект поставки:

1 TONDEO ECO Mini Trimmer
1 чистящая щётка
1 батарейка (AAA)
1 руководство по эксплуатации
№ арт. 32525, 32526

Данное руководство по эксплуатации можно заказать у производителя. Адрес приведён на обратной стороне обложки или в гарантийной карте.









TONDEO

United Salon Technologies GmbH
Ketzberger Str. 34
42653 Solingen, Germany
Tel. +49 (212) 65 86-0
www.tondeo.de